



OPIS IZVEDBE UPORABE e-GRADIV PRI POUKU (obrazec za učitelje)

Nivo /Razred 1. A (začetniki)	Šolski predmet ITALIJANŠČINA
Uporabljeno e-gradivo /IKT orodja/Projekt/Programska oprema... www.wordreference.com www.google.com	
Učni sklop JAZ IN DRUGI - Kako si pomagati z internetom pri učenju italijanščine?	Medpredmetna povezava informatika učenje učenja
Trajanje (šol. ure) 7.11.2008 (. ura), 45 minut	
Učni cilji /UN <ul style="list-style-type: none">- usposobi se za kritičnost do interneta,- spozna možnosti uporabe interneta pri učenju ITA,- usposobi se za iskanje prevodov, vaj, slovnice, podatkov... na internetu,- razume navodila pri pouku,- razume vsebino besedila, ki se navezuje na vsebino teme,- se vključuje v razgovor.	
Učiteljeve aktivnosti/naloge Uvodna motivacija Dijake z bodem z enostavnim vprašanjem: Uporabljate internet? Kaj pa za učenje? Kaj pa za italijanščino? Pojasnim, da si pri učenju italijanščine in tudi ostalih tujih jezikov lahko ogromno pomagajo z internetom. Vprašam za njihove ideje, kako bi si lahko pomagali z internetom pri učenju ITA? Pojasnim, da bomo v prihodnosti večkrat v računalniški učilnici, kjer bom jaz poučevala ali oni delali vaje ali se sami učili s pomočjo interneta. Najprej pa vas moram seznaniti z osnovnimi stvarmi učenja ITA s pomočjo gradiva	Potek dela in izdelki dijakov Uvodna motivacija »Seveda, vsak dan... logično.« »Tudi, za kakšne podatke, za literaturo...« »To pa ne, saj je še ne znamo. Kaj bi pa lahko delali z internetom?« Naštejejo ideje (če jih imajo). Poslušajo.



<p>na internetu.</p> <p>Glavni del Katere so pozitivne lastnosti interneta? (če je odgovor pomanjkljiv, ga dopolnim)</p> <p>Katere so negativne lastnosti interneta? (če je odgovor pomanjkljiv, ga dopolnim)</p> <p>Katere so osnovne stvari pri tujem jeziku?</p> <p>Prej ste našli kako si lahko z njim pomagamo pri ITA. Treba se je le naučiti, kako in kje najti ustrezne stvari, ki jih iščete ali potrebujete. Temu bomo posvetili celo uro.</p> <p>Vključila bom tudi vaše predznanje, zato bom najprej vas vprašala, kako kaj najti. Na platno boste videli naslove strani, vi me spremljajte in tudi vsak naj gre na omenjeno stran in poskusi tudi sam.</p> <p>Ima kdo doma SLO-ITA/ITA-SLO slovar? Pa mislite, da je na internetu? Na žalost ne, ker smo 'premajhni'. Vsekakor pa ste bolj večji z angleščino, zato pojdite na www.wordreference.com in poiščite besedi 'oseba' in 'opis' v italijanščini. (Besedi sta lahki tudi v angleščini, tičejo pa se naše snovi.)</p> <p>Našli? Vsi? Kakšne možnosti imate na tem slovarju? - več jezikov v kombinaciji z angleščino - kateri jeziki? - enojezični slovarji – kateri? - koliko besed ima slovar ITA? - koliko prevodov ima slovar ITA? - kaj še dobimo na tej strani? – pokažem in razložim (spregatve glagolov, fraze, forum)</p> <p>Poglejmo besedo 'oseba'. Kakšnega spola je? Povejte mi kakšno frazo. Kaj pa če ne veste, kako se reče 'smešna oseba'? Kaj pa 'opis'?</p> <p>Sedaj pa obratno: imate italijansko besedo in ne veste prevoda. Prevedite besedo 'porta'.</p>	<p>Glavni del Odgovorijo (kjerkoli, kadarkoli, število informacij, zanimivosti, poročila, slike, e-maili, chat...)</p> <p>Odgovorijo (nimajo ga vsi, cena, poraba časa, vid, neznanje...)</p> <p>Odgovorijo (besedišče, slovnica, vaje...) Poslušajo.</p> <p>Poslušajo.</p> <p>Odgovorijo.</p> <p>Vsak na svojem računalniku vpiše naslov strani in sam poskušajo prevesti besedi.</p> <p>Opazujejo slovar, odgovarjajo na vprašanja, sami poiščejo, poskusijo, najdejo.</p> <p>Poiščejo besedo, razmišljajo in odgovorijo. V slovarju poiščejo prevod.</p> <p>(Mogoče kdo odgovori.)</p>
--	--



Kaj pa, če ne znate besede v angleščini? Kako lahko najdete prevod?

Pomoč: na strani www.google.com?

Najhitreje dobite prevod, če vpišete 'porta' in kliknete na slike.

To je tudi ena stvar na katero lahko računate. Besede imajo lahko veliko pomenov, imamo veliko jezikov, lahko so tudi abstraktne besede, ki se jih ne da narisati (npr. ljubezen). Kako torej najti sliko 'porta' le v ITA?

Sledite kurzorju! Nastavitve - samo strani, ki so napisane v teh jezikih – italijanščina – shrani nastavitve – OK.

Kaj torej pomeni 'porta'?

Vaša naslednja naloga je najti dele telesa. Bi znali poiskati besedišče povezano z naslovom? Poskusite!

Obstaja kakšen hitrejši način?

Zaključni del

Pri iskanju moramo biti zelo natančni, saj se v množici strani in gradiva zlahka izgubimo in porabimo preveč časa. Zato vpišite *besedišče* (vocabulary) in *telo* (corpo). Kaj najdete? Katere strani so dobre in katere slabe? Je katera uporabna za vas? Zakaj?

Za domačo nalogo poiščite vam najljubšo stran, po kateri se boste naučili besedišče telesa. Po tej strani dopolnite tudi sliko Gioconde v učbeniku (Nuovo Progetto italiano 1, str. 26).

(Mogoče kdo odgovori.)

Še vedno, ne vemo!

(Mogoče kdo odgovori.)

Sledijo navodilom in vsi ugotovijo odgovor.

Povejo mnenja, ideje in iščejo po internetu.

Posamezniki povejo svoja mnenja, ideje.

Zaključni del

Poiščejo, pogledajo predlagane strani in iščejo primerno. Pri tem komentirajo, razpravljajo zakaj so nekatere dobre in zakaj slabe, katere bi uporabili in zakaj.

Poslušajo in si zapišejo navodilo.



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA VISOKO ŠOLSTVO,
ZNANOST IN TEHNOLOGIJO



**Evropski
Socialni
Skład**

Refleksija, zanimivosti, prednosti/slabosti/predlogi...

Zelo so bili presenečeni nad možnostmi, ki jih ponuja internet. Dobro sodelovanje!

Ni nujno, da imajo vsi dostop do interneta.

Opombe

ŠOLA: ŠC Postojna, Gimnazija Ilirska Bistrica
UČITELJ: Cvetka Bajec
DNE: 7. 11. 2008



OPIS IZVEDBE UPORABE e-GRADIV PRI POUKU (obrazec za učitelje)

<p>Nivo /Razred 1. A (začetniki)</p>	<p>Šolski predmet ITALIJANŠČINA</p>
<p>Uporabljeno e-gradivo /IKT orodja/Projekt/Programska oprema...</p> <p>(telo) http://studiamoitaliano.blogspot.com/2008/06/il-corpo-umano.html. (barve) http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/italian/sect19/index.htm (opis oseb) http://www.italien.ac-aix-marseille.fr/menu_outils_didactiques/tice/diaporama/voc_descrizione.pps (splošno) www.google.com</p>	
<p>Učni sklop JAZ IN DRUGI - opis sebe in ita. pevca</p>	<p>Medpredmetna povezava informatika učenje učenja</p>
<p>Trajanje (šol. ure) 11.11.2008 (. ura), 45 minut</p>	
<p>Učni cilji /UN</p> <ul style="list-style-type: none"> - razume navodila pri pouku, - se vključuje v razgovor, - spozna in uporablja barve, - se predstavi in predstavi druge, - tvori besedilo s pomočjo vzorca ali navodil, - razume vsebino besedila, ki se navezuje na vsebino teme, - uporablja in utrjuje glagol biti, samostalnik ednina/množina, pridevnik, člen, - spozna nekatere ita. pevce, - utrjuje iskanje informacij, bere in posluša. 	
<p>Učiteljeve aktivnosti/naloge</p> <p>Uvodna motivacija</p> <p>Za domačo nalogo ste morali poiskati stran z deli telesa. Kdo mi pove en naslov? Zakaj si jo izbral?</p> <p>Danes bomo ponovili, kar smo se učili prejšnjo uro. Dijakovo stran kar pustim na platnu in vprašam, če se še spomnijo fraze 'opis osebe'. Kaj od telesa bomo rabili za opis osebe?</p> <p>Poiščite barve sami! Zdaj že veste kako iskati a</p>	<p>Potek dela in izdelki dijakov</p> <p>Uvodna motivacija</p> <p>Nekdo se javi in na glavni računalnik napiše naslov e-gradiva, tako da sošolci vidijo na platnu stran, razloži zakaj jo je izbral in pove rešitve za nalogo v učbeniku. Sošolci pregledajo.</p> <p>Povejo frazo in odgovorijo (lasje, oči). Rabili bomo barve, pridevnike, besedišče.</p> <p>Sami iščejo gradivo.</p>

poskusite najhitrejši način!

Glavni del

Pokažem jim zanimivo, poučno igrico z barvami
http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/italian/sect19/no_1/no_1.htm

(razložim kaj vse dobijo na tej strani, navodila za igrice, preverjanje, zvočniki).

Naučite se barv s pomočjo igre. Ko končate prvo igrico, rešite še drugo. Če rabite pomoč me pokličite!

Sedaj pa tretja igrica. Poglejmo pravila (pod instructions). Povedi, ki opisujejo lase in oči si prepisite v zvezek ali odprite dokument na namizju, ki si ga kasneje pošljete na e-mail. Ko končate pojdite naprej in končajte s šesto igro.

Pojdimo na

<http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/italian/sect19/index.htm> - razložim kaj vse lahko delajo na tej strani. Na levi strani imajo tudi vaje,

ki sem jim jih kopirala (1,2,3) in jih bodo naredili za domačo nalogo. Na

<http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/italian/sect19/pdfs/print2.pdf> si pogledamo lep primer opisa las in oči.

Tako opišite sedaj vašega soseda.

Po navodilih, ki sem vam jih povedala prejšnjo uro sem na internetu našla PowerPoint predstavitev, kako opisati osebe.

http://www.italien.ac-aix-marseille.fr/menu_outils_didactiques/tice/diaporama/voc_descrizione.pps

Poglejte si jo in opišite sami sebe. Prišla bom k vsakemu in mu pomagala.

Zaključni del

Ste razumeli vse slikice ali je treba kaj razjasniti?

Prenesem en opis dijaka in en opis dijakinje na platno in z vprašanji vodim dijake, da razmišljajo o dobrih primerih, napakah, razlikah pri opisu deklice/fanta.

Poznate kakšnega italijanskega pevca ali pevko?

Glavni del

Poslušajo.

Sami se igrajo in učijo.

Poslušajo in se z igro naučijo opisovati oči in lase.

Poslušajo in spremljajo na strani mojo razlago.

Preberejo opise na fotokopijah.

Po modelu opišejo soseda.

Opišejo sebe s pomočjo predstavitve.

Zaključni del

Morebitni dvomi, vprašanja.

Preberejo, razmišljajo, iščejo boljše rešitve...

Morebitni odgovori.



<p>Že znate to 'pametno' sami poiskati? (grem naokrog in jih spodbujam, da najdejo različna imena).</p> <p>Poiščite sliko tega pevc/pevke in ga opišite. Na kaj morate biti pazljivi? Eden v vrsti naj opiše pevc, drugi poslušajo, napišejo ime v google in poiščejo sliko.</p> <p>Za domačo nalogo naredite enako, le da opišete kakšno osebnost, ki vam je všeč. Opis pošljite na moj e-mail (ali na listu) do jutri.</p>	<p>Poiščejo pevc/pevke.</p> <p>Odgovorijo – 3. oseba ednine. Vsaka vrsta ustno opiše ita. pevc ostalim.</p> <p>Napišejo si navodilo in moj e-mail.</p>
<p>Refleksija, zanimivosti, prednosti/slabosti/predlogi...</p> <p>Pazi na čas, ker radi brskajo preveč široko...</p> <p>Zelo jim je všeč in sodelujejo. Nastanejo kratki opisi, a dobri.</p> <p>Spoznajo tudi kulturo (pevci).</p>	
<p>Opombe</p> <ul style="list-style-type: none">- Naredi fotokopije gradiva http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/italian/sect19/pdfs/print1.pdf http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/italian/sect19/pdfs/print2.pdf http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/italian/sect19/pdfs/print3.pdf- USB ključ, zvočniki- Pozanimaj se, kdo nima možnosti dostopa do interneta- Popravi opise preko e-maila	

ŠOLA: ŠC Postojna, Gimnazija Ilirska Bistrica
UČITELJ: Cvetka Bajec
DNE: 11.11.2008



REPUBLIKA SLOVENIJA
 MINISTRSTVO ZA VISOKO ŠOLSTVO,
 ZNANOST IN TEHNOLOGIJO



**Evropski
 Socialni
 Sklad**

OPIS IZVEDBE UPORABE e-GRADIV PRI POUKU (obrazec za učitelje)

Nivo /Razred 1. A (začetniki)	Šolski predmet ITALIJANŠČINA
Uporabljeno e-gradivo /IKT orodja/Projekt/Programska oprema... e-maili dijakov na mojem e-mailu www.google.com	
Učni sklop JAZ IN DRUGI - opis osebe	Medpredmetna povezava informatika učenje učenja
Trajanje (šol. ure) 13.11.2008 (. ura), 45 minut	
Učni cilji /UN - razume navodila pri pouku, - utrjuje predstavitev sebe in drugih, - se vključuje v razgovor, - razume vsebino besedila, ki se navezuje na vsebino teme, - vaja v ocenjevanju sebe in drugih, - utrjuje iskanje informacij, bere in posluša, - spoznavanje kulture (pevci), - branje na internetu, - tvori besedilo s pomočjo vzorca ali navodil.	
Učiteljeve aktivnosti/naloge Na platnu bom preko mojega e-maila pokazala opise, ki ste mi jih poslali. Vaša naloga pa je, da: - opis preberete, - na internetu poiščete pevca, - v zvezek napišete opombe: en dodaten podatek o pevcu (ki ni omenjen v opisu), dobre ideje/besede/fraze v opisu, napake in vašo oceno opisa. Po vsakem opisu vam bom dala 5 minut za to delo in nato bomo skupaj predebatirali. Če rabite pomoč, me pokličite. Opozorim, da je treba upoštevati čimveč pripomb, dobrih idej sošolcev in se izogibati	Potek dela in izdelki dijakov Poslušajo navodilo. Preberejo opise na platnu, iščejo na internetu in medtem v svoj zvezek napišejo zahtevane stvari. Razmišljajo, debatirajo o izdelkih. Poslušajo.

Izvedbo projekta je omogočilo sofinanciranje Evropskega socialnega sklada Evropske unije in Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo.



<p>pogostim napakam. Spomnim jih, da mi pošljejo še opise sebe, da jih bomo objavili v šolskem časopisu.</p> <p>Povprašam jih za mnenje o uporabi interneta in o pouku zadnjih ur, povem jim, da bodo preko e-maila dobili vprašalnik.</p>	<p>Poslušajo in napišejo navodilo za domačo nalogo.</p>
<p>Refleksija, zanimivosti, prednosti/slabosti/predlogi...</p> <p>Bodi pozorna na kritičnost v ocenjevanju</p>	
<p>Opombe</p> <ul style="list-style-type: none">- Poberi opise na listih- USB ključ z opisi- Pošlji jim vprašalnik na e- mail	

ŠOLA: ŠC Postojna, Gimnazija Ilirska Bistrica
UČITELJ: Cvetka Bajec
DNE: 13.11.2008